



Catedral de la Epifanía

1000 Douglas Street, Sioux City, Iowa 51105

Volumen I Numero 3 Noviembre 2017



Fra Angelico, *Los Precursores de Cristo con Santos y Mártires*, 1423-24, tempera en madera

Muy Reverendo Brent Lingle, Rector
Padre Mauro Sanchez, Vicario Parroquial
Padre Andrew Galles, Vicario Parroquial

Sito web www.sccathedral.org
Correo electrónico info@sccathedral.org
Teléfono 712-255-1637

HORARIOS DE MISAS

Lun-Vie	12:00 pm	Catedral	Inglés
	5:30 pm	Catedral	Español
Sáb-Dom	4:00 pm	San Bonifacio	Inglés
	6:00 pm	Catedral	Español
	8:30 am	San Bonifacio	Latín
	8:30 am	San José	Inglés
	10:00 am	Catedral	Inglés
	10:30 am	San Bonifacio	Español
	12:00 pm	Catedral	Español
12:30 pm	San José	Vietnamita	
1:30 pm	Catedral	Español	

CONFESIONES

Lun-Vie	4:30 - 5:15 pm	Catedral
Sáb	3:00 - 3:45 pm	San Bonifacio
	5:00 - 5:45 pm	Catedral

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Lun	9:00 - 4:00 pm	Catedral
Mar	5:30 - 6:30 pm	San José
Jue	6:00 - 7:00 pm	Catedral

DÍAS SANTOS DE OBLIGACIÓN

12:00 pm	Catedral	Inglés
5:30 pm	San José	Inglés
5:30 pm	Catedral	Español

Reflexiones del Rector

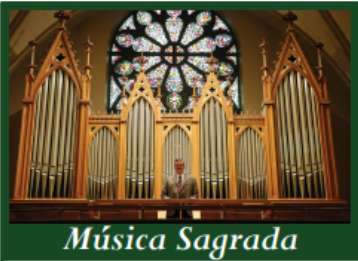


Los días se están haciendo cada vez más cortos, la cosecha se está recogiendo y la naturaleza se prepara también para los largos días de invierno que vendrán. Noviembre empezó con la Solemnidad de Todos los Santos el 1ro de noviembre, día en que celebramos la gran multitud de testigos, eso hombres y mujeres que se mantuvieron firmes en la batalla preservando su fe y ahora interceden por nosotros ante Dios. El día 2 de noviembre celebramos la Conmemoración de todos los fieles difuntos. Este es un día donde recordamos a todos nuestros seres queridos que ya nos han precedido en la muerte. En este día rezamos por su descanso eterno y también por las almas del purgatorio que esperan el momento en que verán a Dios cara a cara.

Durante el mes de noviembre la Iglesia reflexiona en las últimas cuatro cosas en nuestra vida, la muerte, el juicio final, el infierno y el cielo. A nadie le gusta pasar mucho tiempo pensando en estos acontecimientos, pero nuestra vida futura depende de ello. Se nos recuerda que por medio de las aguas del bautismo nacemos a la vida eterna y como será nuestra eternidad dependerá en cómo vivimos esta vida. Yo sé que algunas personas todavía están pasando por un momento difícil debido a los cambios en nuestra parroquia por el nuevo plan pastoral. Lo veo en las notas ofensivas escritas en los sobres de la Colecta Anual Diocesana. Lo he visto también en los sobres de la colecta dominical o en la falta de apoyo económico y en las actividades de nuestra parroquia Catedral. Las últimas cuatro cosas de nuestras vidas nos recuerdan que las construcciones, las estructuras parroquiales y las organizaciones son todas cosas pasajeras. Nuestra vida en Cristo y el cómo vivimos como cristianos determinaran nuestro destino eterno.

Noviembre es también un mes de acción de gracias, damos gracias a Dios por los frutos de la tierra y las cosechas recogidas, también recordamos que dependemos de Dios y Él es quien provee por nuestras necesidades. Hay un sinnfin de cosas por las que uno debería estar agradecido. Yo estoy agradecido por el regalo del sacerdocio y por la posibilidad de compartirlo con todos ustedes. Cada que nos reunimos para celebrar la Eucaristía, ya sea a diario o cada domingo, estamos llamados a ser agradecidos. Es muy fácil quedarnos atrapados en la negatividad que nos rodea en nuestra cultura e incluso en nuestra iglesia y parroquia. Nuestra fe nos llama a algo más y cada que miramos un crucifijo, se nos recuerda el gran regalo, la muerte y resurrección de Jesús por nosotros. En la manera que continuamos nuestro crecimiento y camino hacia el futuro, les hablaremos de la Eucaristía ya que todo lo que hagamos debe estar conectado a ella. Esto incluirá un anuncio muy importante del que ya les hablé el verano pasado, así que estén al pendiente. Después de todo, la palabra Eucaristía significa acción de gracias. Dios se hizo hombre, padeció y murió por nuestros pecados, con un corazón agradecido le damos las gracias.

En Cristo,
Padre Ringle



Música Sagrada

A nadie nos gusta pensar mucho acerca de la muerte, pero todos vamos a llegar a ese momento algún día de nuestra vida. Una gran parte de nuestra vida la pasamos evadiendo la muerte (comiendo sanamente, ejercitando, tomando medicinas y otros tratamientos) y cuando nos enfrentamos a la muerte no sabemos qué hacer.

Esto fue muy evidente para mí cuando mi mamá falleció. Una semana antes de que esto pasara viajé a Texas donde ella vivía con mi papá, para pasar un tiempo con ellos. Al hablar con mi padre, me di cuenta de que lo único que habían planeado era que su cuerpo sería cremado. Pase un par de días buscando la casa funeraria apropiada para ayudarme con el sepelio. Cuando pregunté acerca de los preparativos mi padre no supo que decirme, así que nos reunimos con su pastor para acordar los detalles del servicio fúnebre. A la semana siguiente que mamá falleció, pudimos enfocarnos en nuestra familia y amistades más queridas sabiendo que todos los detalles más importantes del funeral ya se habían arreglado antes de que falleciera.

La mayoría de las funerarias ofrecen una planeación adelantada. Esta es una muy buena idea que nos quita un gran peso de encima en la planeación de un funeral para un ser querido. La planeación de la Misa para un funeral también puede ser planeada con anticipación. Simplemente saque una cita con alguno de nuestros sacerdotes y él se reunirá con usted para escoger las lecturas y la música para cuando se llegue el día. También tenemos algunos folletos que pueden dar respuesta a sus preguntas acerca de funerales y las opciones que hay para llevarlo a cabo. Es importante que esta planeación sea hecha con el sacerdote para evitar cualquier confusión acerca del servicio funerario.

Matthew Geerlings
Director de la Música Sagrada

Septiembre ingreso parroquial: \$67,112

Nueva Evangelización y Catequesis con Karmen Darwin



La Iglesia Católica comenzará el mes de noviembre con la Solemnidad de Todos los Santos que celebra a los hombres y mujeres que ahora están en el cielo. A esta celebración le sigue el día de todos los difuntos, donde rezamos también por las almas del purgatorio. Estas dos celebraciones nos recuerdan la comunión de los santos y el vínculo de caridad que une a los fieles en la tierra y las almas en el purgatorio con todos los santos en el cielo. La Solemnidad de todos los Santos nos recuerda que debemos buscar la intercesión de los santos en el cielo y verlos como modelos a seguir por sus virtudes y su santidad. La Iglesia local en Estados Unidos también celebra la necesidad de vocaciones a la vida consagrada, sacerdotal y religiosa a nivel nacional del 5 al 11 de noviembre. Los que son llamados al sacerdocio sirven a toda la Iglesia al administrar los sacramentos por los cuales nos convertimos en hijos adoptivos de Dios y recibimos el alimento y la salud que solo Dios nos puede dar. Los que responden al llamado de la vida consagrada en órdenes religiosos o como vírgenes consagradas, escogen imitar a Jesús en su pobreza, castidad y obediencia. Sus ejemplos anticipan la vida del mundo venidero y nos recuerdan que debemos de mantener nuestros ojos y mente enfocados en el servicio y el amor hacia Dios.

Todos los que hemos sido bautizados recibimos la misma vocación universal o llamado a la santidad y la participación and la misión de la Iglesia de evangelizar. A la misma vez, Dios nos da a cada uno una vocación personal que puede ser al sacerdocio, la vida consagrada o al matrimonio. Esta vocación personal es el camino por el cual estamos llamados a crecer en santidad, "Es evidente que todos los miembros de Cristo sin importar el rango o posición social están llamados a la santidad y a perfeccionar su caridad." (*Lumen gentium* 40).

Esta celebración de las vocaciones que le sigue a la Solemnidad de Todos los Santos nos ofrece una oportunidad para reflexionar sobre la vida de los santos y la manera en que llegaron a la santidad en sus diferentes vocaciones. En este mes pasemos un tiempo considerando la vida de los santos para animarnos a seguir su ejemplo de cristianos, hombres y mujeres que fueron santificados por la gracia de Dios en medio de su vida cotidiana y gracias a que vivieron fielmente su vocación personal. Los santos pueden ser poderosos intercesores en nuestras oraciones por las vocaciones por los demás y por nuestra propia fidelidad a nuestra vocación. San Juan María Vianney y el beato Miguel Pro son dos ejemplos de sacerdotes que sirvieron y dedicaron sus vidas a sus rebaños. San Esteban y San Lorenzo imitaron a Cristo el Siervo en su diaconado y ofrecieron sus vidas como testigos del evangelio mediante el martirio. Las vidas de San Benito, San Francisco de Asís, Santa Catarina de Siena y Santa Teresa de Calcuta demostraron la importancia de ser testigos del evangelio en sus votos eclesiales de pobreza, castidad y obediencia, en su servicio hacia los pobres y la evangelización del mundo entero. San Luis y Zelig Martin, Santa Giana Molla y Santo Tomas Moro, son santos que estuvieron casados y tuvieron hijos a los que educaron en la fe de nuestra Iglesia incluso en tiempos de enfermedades, pobreza y adversidad. Hay también jóvenes santos que dedicaron sus vidas a Dios como el Beato Pier Giorgio Frassati quien murió a muy temprana edad, pero paso su vida ayudando y sirviendo a los pobres, enfermos y acercando a sus amigos a Dios. En la manera que reflexionamos sobre la vida de los santos y las diferentes vocaciones en este mes de noviembre, pidamos a Dios que nuestro deseo por crecer en santidad aumente y que sigamos pidiendo la intercesión de los santos mientras dure nuestro peregrinar hacia Dios en la tierra. Todos los santos, santas y ángeles de Dios, rueguen por nosotros.

Contribuciones Automáticas

¿Está buscando una forma de simplificar su manera de dar su contribución monetaria a la Iglesia? Si es así, por favor considere hacer su contribución via ACH que significa Automatic Clearing House. Este es un proceso que permite hacer donaciones automáticas, donaciones que se hacen directamente de su cuenta de cheques o su cuenta de ahorros a la cuenta de nuestra Parroquia Catedral. Este proceso permite a nuestra parroquia obtener la contribución que usted quiera dar de su cuenta de banco de cheques o ahorros, semanalmente o mensualmente basándonos en sus instrucciones. Todo lo que necesita hacer es darnos un cheque anulado, o su numero de ruta y el número de cuenta de banco con las instrucciones de la cantidad de su donación y la frecuencia con que quiere dar (semanalmente o mensualmente.) Mucha gente ha encontrado este programa muy efectivo y conveniente para asegurarse que su contribución llegue a su Iglesia en una manera regular y consistente. ACH puede ser algo muy conveniente para usted y a la vez un gran beneficio para Nuestra Parroquia Catedral. Por favor llame o mande un correo electrónico a Carla si quiere ser parte de este programa, ACH al número 712 2551637 extensión 104 o a su correo electrónico ckramper@sccathedral.org

Necesitamos más ministros extraordinarios para visitar a los enfermos en sus casas, en los asilos y en los hospitales y para llevarles la comunión. Por favor llame a la oficina 255-1637 si usted es ministro y está interesado en ayudar con este importante ministerio.

El mes de noviembre es dedicado a las almas del purgatorio y es por consiguiente una oportunidad para que nosotros renovemos nuestra obligación de rezar por nuestros difuntos. Si usted visita un cementerio entre noviembre 1 al 8 y reza por los difuntos ganara una indulgencia plenaria que es el perdón del castigo merecido por todos sus pecados hasta ese momento de su vida. Esta indulgencia la puede ofrecer por usted o por un ser querido que haya fallecido. Esto es necesario para ganar la indulgencia, 1. hacer una oración por los fieles difuntos y por el papa (Puede ser un Padre Nuestro, Ave María y Gloria.) 2. Recibir la comunión ese día. 3. No tener ningún pecado ni siquiera venial. 4. Confesarse ya sea ese día, o tiene entre 20 días antes o después de dicha comunión.

El Grupo de Mujeres de la Catedral

La unión de las dos Iglesias, San Bonifacio y San José a la Catedral para formar una sola parroquia ha causado muchos cambios. Hemos obtenido muchos resultados positivos, haciéndonos una parroquia más grande y fuerte; uno de esos cambios ha sido que disolvimos el grupo de mujeres llamado Guilds y se estableció el grupo llamado de Mujeres de Nuestra Santa Madre. Este cambio provee una oportunidad para reclutar más mujeres, renovarse y ver los valores que les lleven a cambios más productivos.

Mary Kulawik, la presidenta del grupo ha dicho que en sus juntas han sido más amenas y siempre se alegran en dar la bienvenida a nuevas personas. Mary y la vicepresidente Jane Marovich se glorían en decir que mujeres de diversas edades y culturas son invitadas a participar dependiendo de sus posibilidades de horario y muchas han aceptado esta oportunidad para servir a nuestra parroquia y a nuestra comunidad. Es una nueva era en los ministerios de la Parroquia como grupo y participar en las actividades organizadas por el mismo grupo ofrece a las mujeres de la Catedral de la Epifanía una oportunidad de extender su fe, mediante obras de caridad y sirviendo como voluntarias en lo que se ocupe. Dana Koizinza que es una nuevo miembro ha dicho, "Estoy muy emocionada en ver que el grupo crece en la manera que nos apoyamos unas con otras en nuestra vida de fe y cuando trabajamos para unir a la parroquia." Este grupo de mujeres tienen esta pasión por nuestra parroquia, esta comunidad y por el mundo entero. Sus acciones son un ejemplo para todos nosotros y nos manifiestan que tipo de personas tenemos en nuestra Parroquia Catedral.

El grupo de mujeres anteriores eran conocidas por organizar cenas en la parroquia, las comidas después de los funerales y eso probablemente permanecerá igual. Para hacer más eficiente este proceso, los diferentes grupos de mujeres se han organizado para atender las comidas de funerales en las tres diferentes iglesias, de esta forma darán paso a que mujeres de las diferentes iglesias puedan ayudar en dichas comidas y apoyar a las familias que están de luto. Estos actos de caridad y generosidad son algo que todos deberíamos practicar. Las comidas en nuestra Catedral seguirán siendo organizadas por este grupo de mujeres y las demás que quieran ayudar junto con ellas. Estos eventos no son solo una comida o cena para ustedes o sus familias, con estos eventos apoyamos las caridades (la cena de pavo en la iglesia de San José beneficia el almacén de comida para los pobres que tenemos en la catedral) y provee un ambiente para que la gente se reúna y socialice con los demás miembros de la parroquia. El plan de ministerio 2025 ha ofrecido a todos una oportunidad para conocer a otros hermanos en la fe de otras Iglesias y para apoyarnos unos con otros en este tiempo de cambio tan necesario. El grupo de mujeres, Mujeres de Nuestra Santa Madre son un gran ejemplo de los resultados positivos que pueden ocurrir si todos nos unimos y estamos dispuestos a colaborar para el bien de nuestra comunidad de fe.

El grupo quieren agradecer a todos los voluntarios, las personas que donaron y a todos los que participaron en las Cena de Pavo en la Iglesia de San José. El resultado de este exitoso evento es una donación de \$2350 para el almacén de comida para ayuda de los pobres. Si usted o alguien que usted conozca tiene alguna necesidad de una despensa, por favor venga a la oficina de la Catedral.

Catedral en fotos

De izquierda a derecha: Procesión de Nuestra Señora, Cena de Oktoberfest, Fiesta de Todos los Santos



St. Ignace
Café
Pastries
Gifts

808 - 5th Street
Sioux City, IA 51101
712-256-1211

DEKRA-AUTO SALES INC
301 CORNWELL DR
SIOUX CITY, IA 51101

TEL: 712-256-1211

IWKS
William Kevin Sinos
Attorney at Law
Licensed in IA and SD

Personal Injury
Insurance Law
Construction Law

www.williamkvinosopc.com
335 Wyoff Dr.
N. Sioux City, SD 57049
(605) 780-8490

El Tapatio
Mexican & Grill

Copenhagen centro les altes
Am restaurante margarita de Squislet

3480 Gordon Drive
Sioux City, IA 51101
712-278-0338

DR. KRISTINE HESSER
Family Health Care
Dakota Dunes Clinic
Family Practice & OB Care
143 W. Steadman
Dakota Dunes, SD 605-217-2175

POW'S
Painting

Painting • Paper Hanging
712-428-7008

Hardcore

910 Gordon Drive
4440 Sergeant Road
2605 Dakota Ave. S.S.C

Luxury Care
Family & Cosmetic Dentistry
100 Crown Rd., Suite 100 Dakota Dunes
605-247-7123
Dr. Jeff Retinking
Dr. Andrew Wincewicz

Fotografía y Video "NUEVA IMAGEN"
Wedding, Rehearsal, Christenings
for Communion, First Holy Communion
& First Communion School
Call Rita **712-301-7925**

THE GOLDEN HAMMER
CONSTRUCTION CO. L.L.C.

Remodeling – Kitchen & Bath
Garages & Additions

Charles Salmen 712-266-5720
Licensed and Bonded

THOMPSON DEAN DRUG LTD
Gary Mohr, Pharm.D
West 7th & Hamilton Blvd.
(712) 252-2761

Calligan
WALK-IN SERVICE, MONDAY
THRU SATURDAY 9AM-6PM
1100 24th ST. S.W. SIoux CITY, IA 51102
712-256-6000

Artisan Press
Superior Printing
200 University
712-256-8800
www.artisanpress.com

THOMPSON ELECTRIC COMPANY
ELECTRICAL CONTRACTOR
2300 7th Street
Sioux City, IA 51105
712-252-4221

Mercy
MEDICAL-CENTER
SIOUX CITY
A member of Mercy Health System

Catholic Cemetery
We Sell Quality Urns Memorial
25th & Grandview St.
Office: 187 Jackson St. • Sioux City, IA
712-253-7511 712-256-7362

Support Our Advertisers
For information on Advertising, call Carla
712-255-1637

Dunes
Roy Costantini
Steven J. Ferguson, OD
We offer Family Vision Medical
Care and Laser Vision Correction.
Please call for an appointment.
305 Dakota Dunes Blvd.
Dakota Dunes, SD 57049
(605) 232-6900
www.duneseye.com
Dunes LASIK Center
"Standard's Choice for Lasik"

Rich Collins
TOYOTA • SCION
3131 Singing Hills Blvd.
Sioux City, IA 51108
712-271-4271 • 800-756-6271
rich@richcollins.com

COMPLIMENTS OF
TIM BOTTARO
ATTORNEY AT LAW
813 Pierce Street
712-252-3226

A Step in Thyssen Florida Int'l.
1100 West Park Blvd.
Sioux City, IA 51104
712-252-0511 toll free 888-452-0515
www.timbottarolaw.com
For all your floral needs
gifts, plants, balloons
We Deliver